

APPENDIX B
DFO CORRESPONDENCE

Thompson, Jordan

From: Ryman, Jennie
Sent: Wednesday, November 05, 2014 10:12 AM
To: Thompson, Jordan
Subject: FW: Jefferson East Combined Sewer Outfall- Request for Review

From: Fisheries Protection [mailto:fisheriesprotection@dfo-mpo.gc.ca]
Sent: Wednesday, November 05, 2014 9:52 AM
To: Ryman, Jennie
Subject: RE: Jefferson East Combined Sewer Outfall- Request for Review

Dear Jennie:

Subject: Serious harm to fish can be avoided or mitigated.

Sewer outfall, Red River (Jefferson East), Winnipeg
DFO File #: 14-HCAA-01500

The Fisheries Protection Program (the Program) of Fisheries and Oceans Canada received your proposal on September 18, 2014.

Based on the information provided, your proposal has been identified as a project where a Fisheries Act authorization is not required given that serious harm to fish can be avoided by following standard measures. Proposals in this category are not considered to need an authorization from the Program under the Fisheries Act in order to proceed. In order to comply with the Act, it is recommended that you follow our guidance tools which can be found at the following website (<http://www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/measures-mesures/index-eng.html>). It remains your responsibility to meet the other requirements of federal, provincial and municipal agencies.

Should your plans change or if you have omitted some information in your proposal such that your proposal meets the criteria for a site specific review, as described on our website (<http://www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/index-eng.html>), you should complete and submit the request for review form that is also available on the website.

Should you have any questions or concerns about the compliance of your proposal with the Fisheries Act and/or those prohibitions of the Species at Risk Act that apply to listed aquatic species*, you may wish to engage an environmental professional familiar with measures to avoid impacts to fish and fish habitat (<http://www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/env-pro-eng.html>).

*Those sections most relevant to the review of development proposals include 20 and 35 of the Fisheries Act and sections 32, 33 and 58 of the Species at Risk Act. For more information please visit www.dfo-mpo.gc.ca.

Yours sincerely,

Jennifer Thomas
A/Team Leader, Triage and Planning
Fisheries and Oceans Canada

Fisheries and Oceans Canada has changed the way new project proposals (referrals), reports of potential Fisheries Act violations (occurrences) and information requests are managed in Central and Arctic Region (Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Nunavut and the Northwest Territories). Please be advised that general information regarding the management of impacts to fish and fish habitat and self-assessment tools (e.g. Measures to Avoid Harm) that enable you to determine Fisheries Act requirements are available at DFO's "Projects Near Water" website at www.dfo-mpo.gc.ca/pnw-ppe/index-eng.html. For all occurrence reports, or project proposals where you have determined, following self-assessment, that you cannot avoid impacts to fish and fish habitat, please submit to fisheriesprotection@dfo-mpo.gc.ca. For general inquiries call 1 855 852-8320.

From: Ryman, Jennie [<mailto:Jennie.Ryman@aecom.com>]
Sent: September 18, 2014 10:34 AM
To: Fisheries Protection
Cc: Thompson, Jordan
Subject: Jefferson East Combined Sewer Outfall- Request for Review

Good Morning,

On behalf of the City of Winnipeg, please find enclosed a Request for Review and supporting documents for the installation of an outfall and associated bank stabilization along the Red River.

Should you have any questions or require additional information, please do not hesitate to contact me via telephone or email.

Sincerely,
Jennie

Jennie Ryman, M.Sc., P. Biol., R.P.Bio.
Aquatic Biologist
Environment
D 204.928.8418 M 204.477.5381
jennie.ryman@aecom.com

AECOM
99 Commerce Drive, Winnipeg, MB R3P 0Y7
T 204.477.5381 F 204.284.2040
www.aecom.com

This electronic communication, which includes any files or attachments thereto, contains proprietary or confidential information and may be privileged and otherwise protected under copyright or other applicable intellectual property laws. All information contained in this electronic communication is solely for the use of the individual(s) or entity to which it was addressed. If you are not the intended recipient(s), you are hereby notified that distributing, copying, or in any way disclosing any of the information in this e-mail is strictly prohibited. If you have received this e-mail in error, please notify the sender immediately, and destroy the communication and any files or attachments in their entirety, whether in electronic or hard copy format. Since data stored on electronic media can deteriorate, be translated or modified, AECOM, its subsidiaries, and/or affiliates will not be liable for the completeness, correctness or readability of the electronic data. The electronic data should be verified against the hard copy.

Please consider the environment before printing this page.